

ST340



A201113

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Njemačka

tel. +49 5258 971-0
fax.: +49 5258 971-120
Servisna infolinija: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Verzija: 1.0

Datum izdavanja: 2022-03-29

Originalne upute za uporabu

1	Sigurnost	2
1.1	Objašnjenje sigurnosnih upozorenja	2
1.2	Sigurnosne napomene	3
1.3	Korištenje u skladu s namjenom	6
1.4	Nenamjenska uporaba	6
2	Opće informacije	7
2.1	Odgovornost i jamstvo	7
2.2	Zaštita autorskih prava	7
2.3	Izjava o sukladnosti	7
3	Transport, pakiranje i čuvanje	8
3.1	Kontrola isporuke	8
3.2	Pakiranje	8
3.3	Čuvanje	8
4	Tehnički podaci	9
4.1	Tehnički podaci	9
4.2	Popis sklopova uređaja	10
4.3	Funkcije uređaja	11
5	Instalacija i rukovanje	11
5.1	Instalacija	11
5.2	Rukovanje	13
6	Čišćenje	15
6.1	Napomene vezane za sigurnost tijekom čišćenja	15
6.2	Čišćenje	15
7	Moguće smetnje	17
8	Zbrinjavanje	18



Prije početka korištenja uređaja pažljivo pročitajte upute za uporabu, pa ih čuvajte na lako dostupnom mjestu!

Ove upute za uporabu sadrže opis instalacije uređaja, rukovanja uređajem i održavanja te važan su izvor informacija i korisnički priručnik. Poznavanje svih napomena koje se odnose na sigurnost i korištenje uređaja uvjet je za siguran i pravilan rad s uređajem. Osim toga treba primjenjivati propise o sprečavanju nezgoda, propise o zaštiti na radu te pravne regulative koje su na snazi na području primjene uređaja.

Prije početka rada s uređajem, a pogotovo prije pokretanja uređaja, pročitajte ove upute za uporabu, kako biste izbjegli tjelesne ozljede i materijalnu štetu. Nepravilnom uporabom možete oštetiti uređaj.

Ove upute za uporabu su integralni dio proizvoda i treba ih čuvati blizu uređaja da u svakom trenutku budu dostupne korisniku. Ako uređaj dajete na korištenje drugoj osobi, obavezno priložite i ove upute za uporabu.

1 Sigurnost

Uređaj je konstruiran u skladu važećim tehničkim načelima. Međutim, uređaj može postati izvor opasnosti zbog nestručne ili nenamjenske uporabe. Sve osobe koje koriste uređaj moraju poštivati informacije sadržane u ovim uputama i pridržavati se sigurnosnih napomena.

1.1 Objašnjenje sigurnosnih upozorenja

Bitne sigurnosne napomene i informacije vezane za sigurnost korisnika su u dotičnim uputama označene odgovarajućim sigurnosnim upozorenjima. Treba se bezuvjetno pridržavati tih uputa kako bi se izbjegle nezgode, tjelesne povrede i materijalna šteta.



OPASNOST!

Sigurnosno upozorenje **OPASNOST** upozorava na rizik od nastanka teških tjelesnih povreda ili smrti kod korisnika koji ne izbjegava opisanu opasnost.

**UPOZORENJE!**

Signalna riječ **UPOZORENJE** označava moguću opasnost koja može uzrokovati srednje ili teške tjelesne ozljede ili smrt ako se ne izbjegne.

**OPREZ!**

Sigurnosno upozorenje **OPREZ** upozorava na rizik od nastanka lakših ili umjerenih povreda kod korisnika koji ne izbjegava opisanu opasnost.

PAŽNJA!

Signalna riječ **PAŽNJA** upozorava na moguću opasnost nastanka materijalne štete do koje može doći ako korisnik ne poštuje sigurnosne napomene.

NAPOMENA!

Simbol **NAPOMENA** pruža korisniku druge informacije i napomene vezane za korištenje uređaja.

1.2 Sigurnosne napomene

Električna struja

- Preveliki mrežni napon ili nepravilna instalacija mogu uzrokovati strujni udar.
- Uređaj možete priključiti samo u slučaju kad podaci s tipske pločice uređaja u potpunosti odgovaraju mrežnom naponu.
- Kako biste izbjegli kratki spoj, uređaj održavajte suhim.
- Ako tijekom rada dođe do smetnji odmah isključite uređaj iz električnog napajanja.
- Utikač ne dirajte mokrim rukama.
- Nikada ne dirajte uređaj koji je pao u vodu. Odmah isključite uređaj iz električnog napajanja.
- Sve popravke i otvaranje kućišta mogu izvoditi isključivo specijalizirani radnici i odgovarajuće servisne radionice.
- Uređaj ne premješajte na način da ga nosite za priključni kabel.
- Spriječite kontakt priključnog kabela s izvorima topline i s oštrim rubovima.

- Priklučni kabel nemojte savijati, stiskati niti vezati.
- Kabel uređaja uvijek razmotajte do kraja.
- Uređaj i druge predmete nikada ne stavljajte na priključni kabel.
- Prilikom isključivanja uređaja iz električnog napajanja, uvijek pridržite utikač.
- Redovito kontrolirajte stanje mrežnog kabela kako biste se uvjerali da nije oštećen. Ne koristite uređaj s oštećenim mrežnim kabelom. Ako je mrežni kabel oštećen, obratite se servisnoj radionici ili kvalificiranom električaru za njegovu zamjenu pa ćete spriječiti moguće opasnosti.

Zapaljivi materijali

- Uređaj nikada ne izlažite djelovanju visoke temperature i ne ostavljajte ga blizu np. štednjaka, peći, otvorenog plamena, uređaja za održavanje topline itd.
- Uređaj redovito čistite kako biste izbjegli opasnost od izbijanja požara.
- Ne pokrivajte uređaj, na primjer aluminijskom folijom ili krpicama.
- Uređaj upotrebljavajte koristeći isključivo stvari koje su za to predviđene i to pri odgovarajuće postavljenoj temperaturi. Predmeti, prehrambeni proizvodi i ostaci hrane u uređaju se mogu zapaliti.
- Nikada ne upotrebljavajte uređaj blizu lako zapaljivih materijala, kao što su na primjer benzin, špirit, alkohol. Visoka temperatura uzrokuje hlapljenje tih materijala, a zbog kontakta s izvorima paljenja može doći do eksplozije.
- U slučaju požara, prije nego poduzmete aktivnosti na gašenju vatre, uređaj isključite iz električnog napajanja. Vatru nikada ne gasite vodom ako je uređaj priključen na električno napajanje. Nakon što je požar ugašen, pobrinite se za odgovarajući dotok svježeg zraka.

Vruće površine

- Za vrijeme rada uređaja njegove površine postaju jako vruće. Opasnost od nastanka opekline. Visoka temperatura se održava i nakon isključivanja uređaja.
- Ne dirajte vruće površine uređaja. Koristite dostupne upravljačke elemente i ručke.
- Uređaj možete premještati i čistiti tek nakon što se isti potpuno ohladi.
- Na vruće površine nemojte liti hladnu vodu niti zapaljive tekućine.

Opasnost za zdravlje zbog spaljenih prehrambenih proizvoda

- Akrilamidi, koji se nalaze u spaljenim prehrambenim proizvodima su opasni za zdravlje i mogu uzrokovati rak.
- Odstranite spaljene komade.
- Proizvode nemojte zapeći previše.

Rukovatelji

- Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva ili znanja.
- Djecu treba nadgledati kako biste bili sigurni da se ne igraju s uređajem niti ga ne pokreću.

Eksploatacija samo pod nadzorom

- Uređaj upotrebljavajte samo ako je pod nadzorom.
- Uvijek budite blizu uključenog uređaja.

Neppravilna uporaba

- Nenamjenska ili nestručna uporaba može dovesti do oštećivanja uređaja.
- Uređaj smijete koristiti samo onda ako njegovo tehničko stanje nije upitno i omogućava siguran rad s uređajem.
- Uređaj može biti korišten samo ako su svi njegovi priključci napravljeni u skladu s propisima.
- Uređaj se može koristiti samo ako je čisti.
- Upotrebljavajte isključivo originalne zamjenske dijelove. Nikada nemojte samostalno popravljati uređaj.
- Zabranjeno je izvoditi izmjene ili modifikacije uređaja.

1.3 Korištenje u skladu s namjenom

Svaka uporaba uređaja u druge svrhe ili primjena koja se razlikuje od namjenske, dolje opisane primjene, zabranjena je i smatra se nenamjenskom uporabom.

Sljedeća uporaba je u skladu s namjenom:

- Pečenje pizze i sličnih proizvoda.

Uređaj nije namijenjen za neprekidan rad u industrijske svrhe!

Ovaj se uređaj može koristiti u kućnom domaćinstvu i na sličnim mjestima, kao što su na primjer:

- kuhinje za radnike u trgovinama, kancelarijama i na sličnim mjestima gdje rade ljudi;
- poljoprivredna gospodarstva;
- hoteli, moteli i druga mjesta gdje borave gosti;
- pansioni.

1.4 Nenamjenska uporaba

Nenamjenska uporaba može dovesti do tjelesnih povreda korisnika ili materijalnih šteta uzrokovanih opasnim strujnim naponom, vatrom ili visokom temperaturom. Uređaj koristite samo na način koji je opisan u ovim uputama za uporabu.

Sljedeća uporaba nije u skladu s namjenom uređaja:

- Pečenje neodgovarajućih proizvoda.

2 Opće informacije

2.1 Odgovornost i jamstvo

Sve informacije i napomene, sadržane u ovim uputama za uporabu, pripremljene su u skladu s važećim propisima, s aktualnim konstrukcijskim i inženjerskim rješenjima te s našim stručnim znanjem i dugogodišnjem iskustvom. Ako se radi o posebnom modelu ili su naručene dodatne opcije uređaja, a također u slučaju primjene najnovijih tehničkih rješenja, isporučeni uređaj se donekle može razlikovati od informacija i slika iz ovih uputa za uporabu.

Proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost za štete i smetnje u radu uređaja nastale zbog:

- nepridržavanja napomena,
- nenamjenske uporabe,
- uvođenja tehničkih promjena od strane korisnika,
- uporabe nedozvoljenih zamjenskih dijelova.

Pridržavamo pravo na uvođenje tehničkih izmjena u proizvodnju, s ciljem optimalizacije korisničkih svojstava uređaja i poboljšavanja njegovog rada.

2.2 Zaštita autorskih prava

Ove upute za uporabu i sve tekstove, crteže, slike i druge elemente sadržane u uputama podliježu zaštiti autorskih prava. Bez pismenog odobrenja proizvođača zabranjeno je kopiranje sadržaja ovih uputa u bilo kojem obliku i na bilo koji način (uključujući i fragmente uputa) te korištenje i / ili prosljeđivanje tog sadržaja trećim osobama. Kršenje gore spomenutog će imati za posljedicu obavezu isplatu odštete. Pridržavamo pravo na daljnja potraživanja.

2.3 Izjava o sukladnosti

Uređaj zadovoljava važeće norme i zahtjeve Europske unije. Gore spomenuto potvrđujemo u Izjavi o sukladnosti EZ. Ako to bude potrebno, rado Vam pošaljemo odgovarajuću Izjavu o sukladnosti.

3 Transport, pakiranje i čuvanje

3.1 Kontrola isporuke

Nakon isporuke uređaja provjerite jesu li priloženi svi njegovi elementi i nije li došlo do oštećivanja uređaja tijekom transporta. Ako pronađete tragove oštećenja nastalih za vrijeme transporta, nemojte prihvatiti uređaj ili ga prihvatite uvjetno. Na transportnim dokumentima/ izvještaju o prijevozu robe transportne firme navedite opseg oštećenja i podnesite zahtjev za reklamaciju. Skrivena oštećenja prijavite čim ih pronađete jer se reklamacija može prijaviti samo u određenom roku za podnošenje zahtjeva za reklamaciju.

Ako ustanovite da nedostaje neki dio ili pribor, kontaktirajte našu Službu za korisnike.

3.2 Pakiranje

Nemojte bacati kartonsku ambalažu. Može biti potrebna za čuvanje uređaja, prilikom transporta ili za vrijeme otpreme uređaja u servisnu radionicu ako bi došlo do smetnji u radu uređaja.

Ambalaža i pojedinačni pakirni elementi su napravljeni od materijala koji podliježu reciklaži. Radi se o plastičnim folijama i vrećama te kartonskoj ambalaži.

Prilikom zbrinjavanja pakiranja poštujujte propise koji su na snazi u državi korisnika. Reciklirajte pakirni materijal koji se može ponovo upotrijebiti.

3.3 Čuvanje

Ambalažu ostavite zatvorenu sve do trenutka instalacije uređaja, a za vrijeme čuvanja uvažavajte oznake navedene s vanjske strane, a koje se odnose na način postavljanja i skladištenja. Pakiranje čuvajte samo u sljedećim uvjetima:

- u zatvorenim prostorijama
- u suhim uvjetima bez prašine
- podalje od agresivnih sredstava
- na mjestu zaštićenom od sunčanog svjetla
- na mjestu zaštićenom od mehaničkih udaraca.

U slučaju duljeg čuvanja (preko tri mjeseca), redovito prekontrolirati stanje svih dijelova te ambalaže. Po potrebi pakiranje zamijenite s novim.

4 Tehnički podaci

4.1 Tehnički podaci

Naziv:	Peć za pizzu ST340
Broj art.:	A201113
Materijal:	nehrđajući čelik
Materijal komore za pečenje:	čelik, pocinčani
Broj komora za pečenje:	1
Unutarnje dimenzije (Š. x D. x V.) u mm:	342 x 345 x 70
Veličina pizze, količina / Ø maks. u cm:	1 / 33,5
Raspon temperature od - do °C:	50 - 250
Priključna snaga:	1,5 kW 230 V 50 Hz
Dimenzije (Š. x D. x V.) u mm:	510 x 420 x 270
Težina u kg:	22,4

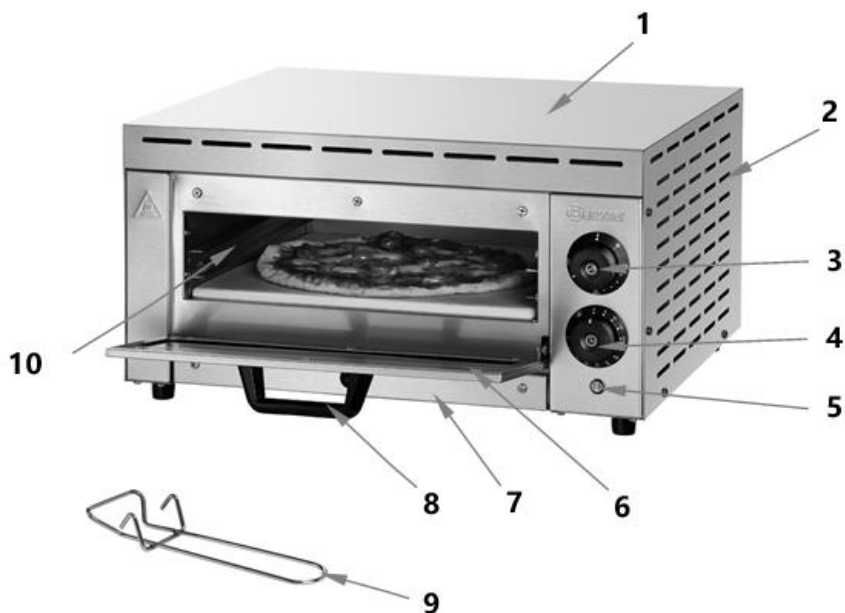
Pridržavamo pravo na uvođenje tehničkih izmjena!

HR

Verzija / karakteristike

- Priključak uređaja: pripravan za priključivanje
- Funkcije: gornji grijač / donji | funkcija pečenja u načinu neprekidan
- Izolacija: staklena vuna
- Za biranje mogućnosti korištenja rešetke za pizzu ili šamotnu ciglu
- Ladica za mrvice
- Kontrolni prozorčić

4.2 Popis sklopova uređaja



Crtež 1

1. Kućište
2. Otvori za ventilaciju
3. Regulator temperature
4. Timer
5. Kontrolna lampica zagrijavanja (narančasta)
6. Vrata s kontrolnim prozorčićem
7. Ladica za mrvice
8. Ručka vrata
9. Ručka rešetke za pizze
10. Komora za pečenje

4.3 Funkcije uređaja

Pećnica za pizzu može služiti za pečenje hrskave pizze promjera do 33,5 cm na rešetci za pizzu ili šamotnoj cigli. Temperaturu i vrijeme možete postaviti pomoću odgovarajućega regulatora.

Kroz prozorčić možete pratiti proces pečenja.

5 Instalacija i rukovanje

5.1 Instalacija

Raspakiranje / postavljanje

- Uređaj raspakirajte, odstranite sve vanjske i unutrašnje pakirne elemente te transportne zaštite.



OPREZNO!

Opasnost od gušenja!

Spriječite mogućnost da djeca imaju pristup pakirnim materijalima kao što su plastične vrećice i elementi od stiropora.

- Ako se na uređaju nalazi zaštitna folija, treba je odstraniti. Zaštitnu foliju skidajte polako da ne ostanu tragovi ljepljivosti. Eventualne ostatke ljepljivosti odstranite odgovarajućim razrjeđivačem.
- Postupajte oprezno kako ne bi došlo do oštećivanja tipske pločice i sigurnosnih upozorenja na uređaju.
- **Nikada** ne postavljajte uređaj u vlažnom ili mokrom okruženju.
- Uređaj postavite na način koji omogućava pristup priključcima i brzo isključivanje u slučaju nužde.
- Uređaj postavljajte na površini sljedećih karakteristika:
 - ravna, dovoljno izdržljiva, otporna na vodu, suha i otporna na visoku temperaturu
 - dovoljno velika da bi se moglo neometano raditi s uređajem
 - lako dostupna
 - s dobrom ventilacijom.

- Zadržite dovoljan razmak od rubova stola. Uređaj bi se mogao prevrnuti i pasti.
- Zadržite barem 20 cm razmaka od zapaljivih zidova i predmeta.

Priključivanje - struja

- Provjerite da li se tehnički podaci uređaja (navedeni na tipskoj pločici) podudaraju s podacima lokalne električne mreže.
- Uređaj uključite u pojedinačnu, na odgovarajući način zaštićenu mrežnu utičnicu sa zaštitnim vodom. Uređaj ne uključujte u višekratnu utičnicu.
- Priključni kabel treba rasporediti na takav način da ga nitko ne može nagaziti niti se zbog njega spotaknuti.

- Uređaj ne koristite zajedno s vanjskim timer prekidačem ili daljinskim upravljačem.

5.2 Rukovanje



UPOZORENJE!

Opasnost od nastanka opeklina!

Vanjska površina uređaja je jako vruća dok uređaj radi.

Nemojte dirati vruće površine uređaja.

Za rukovanje uređajem koristite isključivo za to namijenjene okretno regulatore i prekidače.

Tijekom rada komora za pečenje se jako zagrijava!

Prilikom vađenja gotove pizze nosite zaštitne rukavice!

Prije prve uporabe

1. Prije prve uporabe uređaj očistite u skladu s uputama iz točke „**Čišćenje**“.
2. Na kraju oprane elemente osušite.
3. Uređaj uključite u pojedinačnu uzemljenu utičnicu.
4. Prije prve uporabe pećnicu za pizzu zagrijavajte 30 minuta bez prehrambenih proizvoda na temperaturi postavljenoj na 250 °C. Poštujte napomene iz poglavlja „**Pokretanje uređaja**“.

Uređaj može proizvoditi neugodan miris koji uzrokuju ostaci nakon izrade, na primjer masti, ulja i smole.

5. U prostoriji u kojoj je uređaj instaliran osigurajte odgovarajuću ventilaciju.

Uključite uređaj.

1. Provjerite da li je namještena ladica za mrvice.
2. Uređaj uključite, postavljajući na regulatoru odabranu temperaturu i vrijeme ili postavite „Pečenje u kontinuiranom načinu“.

NAPOMENA!

Prije početka pečenja pizze zagrijte pećnicu!

3. Postavite temperaturu za komoru pečenja pomoću odgovarajućeg regulatora temperature.

Uključit će se kontrolna lampica zagrijavanja.

Raspon temperature koju je moguće postaviti u pećnici za pizzu iznosi 50°C - 250 °C.

Preporuča se postaviti temperaturu iz raspona od 220 °C do 250°C, u slučaju smrznute pizze temperaturu provjerite na pakiranju proizvođača iste.

Nakon što će uređaj postići postavljenu temperaturu, ugasić će se kontrolna lampica zagrijavanja.

Kad se temperatura u komori za pečenje smanji, kontrolna lampica zagrijavanja će se ponovo aktivirati i uređaj će se ponovo zagrijati sve do postavljene temperature.

4. Pomoću ručke na vratima otvorite vrata pećnice za pizzu.
5. Pizzu postavite na šamotnu ciglu ili na rešetku za pizzu.
6. Zatvorite vrata uređaja.

UPOZORENJE!

Tijekom pečenja uređaj ne ostavljate bez nadzora.

Proces pečenja pratite kroz kontrolni prozorčić na vratima pećnice.

7. Pomoću regulatora vremena postavite željeno vrijeme ili funkciju „Pečenje u kontinuiranom načinu”.
8. Nakon isteka postavljenog vremena pećnica za pizzu se automatski isključuje.
9. Ako ste odabrali funkciju „Pečenje u kontinuiranom načinu”, regulator temperature postavite u položaj 0 kad je pizza gotova.
10. Pomoću ručke otvorite vrata uređaja.
11. Iz pećnice izvadite gotovu pizzu. Upotrijebite odgovarajući pribor s dugom ručkom (npr. lopaticu za pizzu).
12. Uređaj isključite iz strujnog napajanja ako ga više ne koristite.

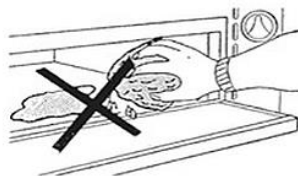
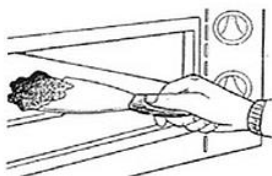
6 Čišćenje

6.1 Napomene vezane za sigurnost tijekom čišćenja

- Prije čišćenja uređaj isključite iz električnog napajanja.
- Uređaj ostavite da se potpuno ohladi.
- Pazite da u uređaj ne dopre voda. Prilikom čišćenja uređaj ne potapajte u vodu niti u druge tekućine. Za čišćenje uređaja ne koristite mlaz vode pod pritiskom.
- Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte nikakve oštre niti metalne predmete (nož, vilicu itd). Oštri bi predmeti mogli oštetiti uređaj a kod kontakta s elementima napravljenim od električnog vodiča moglo bi doći do strujnog udara.
- Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte nikakva abrazivna sredstva koja sadrže otapala niti agresivna sredstva za čišćenje. Takva bi sredstva mogla oštetiti površinu uređaja.

6.2 Čišćenje

1. Uređaj redovito čistite.
2. Sa posebnom pažnjom čistite ove elemente uređaja koji imaju kontakt s prehrambenim proizvodima.
3. Nakon svakog procesa pečenja iz komore odstranjajte ostatke prehrambenih proizvoda, koristeći metalnu špahlicu ili strugalo.



Crtež 2

4. Izvucite ladicu za mrvice, ispraznite i očistite.



Crtež 3

5. Vanjske površine i vrata s kontrolnim prozorčićem čistite mekanom vlažnom krpicom. Po potrebi upotrijebite blago sredstvo za čišćenje.
6. Obrišite pomoću čiste krpice.
7. Očišćenu površinu osušite mekanom krpicom.
8. Redovito provjeravate otvore za ventilaciju na uređaju.
9. Po potrebi otvore za ventilaciju čistite mekanom četkicom ili usisavačem kako biste osigurali cirkulaciju zraka unutar uređaja i željen učinak pečenja.

7 **Moguće smetnje**

U dolje prikazanoj tablici su navedeni opisi mogućih uzroka smetnji u radu ili grešaka do kojih može doći tijekom eksploatacije uređaja. Ako nije moguće ukloniti smetnje u radu uređaja, kontaktirajte servisere.

Ovom prilikom obavezno navedite broj artikla, naziv modela i serijski broj uređaja. Ove podatke možete pročitati na tipskoj pločici uređaja.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj je uključen, temperatura je postavljena ali kontrolne lampice zagrijavanja se ne uključuju i uređaj se ne zagrijava.	Utikač nije pravilno uključen u utičnicu.	Izvucite utikač i pravilno ga stavite u utičnicu.
	Aktivirao se osigurač električnog napajanja.	Provjerite osigurač, provjerite uređaj tako da ga uključite u drugu utičnicu.
Uređaj je uključen, temperatura je postavljena, ali komora pećnice se ne zagrijava.	Oštećen termostat.	Kontaktirajte servisere.
	Oštećen grijač.	Kontaktirajte servisere.
Uređaj je uključen, temperatura je postavljena, i povećava se, no nije moguće podešavanje (mijenjanje) temperature.	Oštećen regulator temperature.	Kontaktirajte servisere.

8 Zbrinjavanje

Električni uređaji



Električni uređaji su označeni tim simbolom. Električne uređaje treba prikupljati i zbrinjavati na pravilan i ekološki prihvatljiv način. Električne uređaje ne bacajte u kućni otpad. Uređaj isključite iz električnog napajanja i uklonite priključni kabel.

Električne uređaje treba odnositi na označena sabirna mjesta.